

TRIANA, URIBE & MICHELSEN

44

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 02006152 00000002

Folios: 8

Fecha (AM): 2003-07-29 16:52:58

Trámite : 011 PL1-POL1N1 378 FASE NAL1 444 RESPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

MINISTERIO DE COMERCIO INDUSTRIA Y TURIS
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E.

S.

D.

REFERENCIA : PATENTE DE INVENCION "FORMULACION DE
UN BIOINSECTICIDA CON BASE EN BACILLUS
THURINGIENSIS VAR ISRAESENSIS Y SU
RESPECTIVO PROCESO DE FABRICACION"
EXPEDIENTE No. 02006152

CODIGO : 01 - 01 - 08

LAURA MICHELSEN NIÑO, mayor de edad, domiciliada en la ciudad de Bogotá D.C., República de Colombia, abogada titulada e identificada como aparece al pie de mi firma, en mi calidad de apoderada de la sociedad **FUNDAÇÃO OSWALDO CRUZ - FIOCRUZ**, existente y organizada conforme a las leyes del Brasil, con domicilio en la ciudad de Río de Janeiro, Brasil, por medio del presente escrito damos respuesta a su oficio No. 5739 de fecha veinticinco (25) de julio de dos mil tres (2003), manifestando lo siguiente:

1. Que con el fin de cumplir con el requerimiento del literal k) del artículo 26 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina, anexo los documentos debidamente legalizados de la cesión de los derechos sobre la invención de la referencia, de los inventores **ELIZABETH GOMEZ SANCHEZ, ANA CRISTINA BATISTA DA SILVA, FLÁVIA MARIA ABREU CAMPOS, ARENATA ALVES PINHEIRO ROBERG y FERNANDO JUSTINO DE ASSUNCAO** a favor del solicitante, la sociedad **FUNDAÇÃO OSWALDO CRUZ - FIOCRUZ**.

En razón de lo anterior, y cumplidos todos los requisitos establecidos para la continuar con el presente trámite, solicito al Despacho continuar con el trámite de la referencia.

De la Señora Jefe,

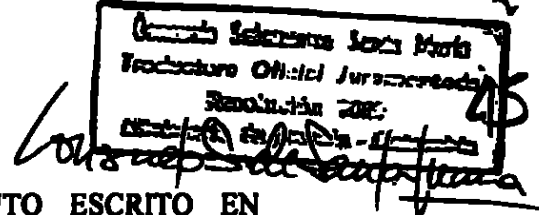
LAURA MICHELSEN NIÑO

C.C. No. 39.783.287 de Usaquén

T.P.A. 67.897 del C. S. de la J.

FIOCRUZ77/AML
COLO 0629 0301 10141

Calle 93B No. 12-48 (204) Bogotá, Colombia
Tels.: (57-1) 601 9660 - 621 5810 - Fax: (57-1) 611 4209 - 635 1914
E-mail: tum@turnet.com Website: http://www.turnet.com



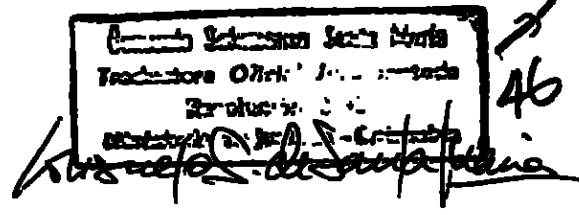
TRADUCCION OFICIAL N° 3498 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN PORTUGUES EFECTUADA EL 26 DE SEPTIEMBRE, 2003, POR CONSUELO S. DE SANTA MARIA, C.C. 20.165.246 DE BOGOTA, INTERPRETE Y TRADUCTORA OFICIAL JURAMENTADA SEGUN RESOLUCION N° 8085 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA – SANTAFE DE BOGOTA – COLOMBIA.-

Sellos en idioma portugués que aparecen a continuación de un (1) documento escrito en inglés y portugués: - **“ASSIGNMENT AGREEMENT”** - realizado entre: - (1) Elizabeth Gomes Sanches, (2) Ana Cristina Batista da Silva, (3) Flávia Maria Abreu Campos, (4) Renata Alves Pinheiro Roberg, (5) Fernando Justino de Assunção, todos de Rio de Janeiro Brasil, y la FUNDAÇÃO OSWALDO CRUZ, FIOCRUZ, de Rio de Janeiro, Brasil. - Dado y firmado el 27 de Agosto de 2003. – Firmado por todas las partes citadas arriba. –

Un (1) sello: - NOTARIA 14ª. – R. Cardoso de Moraes, 250 – Bonsucesso. – CEP 21032-000 – Rio de Janeiro – RJ. Tel.: (21) 2564-7151. – NOTARIA Dra. CONCELINA HENRIQUE DE SOUZA. - 443.691. – RECONOCIMIENTO DE FIRMA N° 43262. – Reconozco por semejanza la(s) firma(s) – FLAVIA MARIA ABREU CAMPOS – 3/105. - Rio de Janeiro, 27 de Agosto de 2003 a las 16:16:10 – 1 – En testimonio de la verdad. – (fido): firma ilegible. – HELENA BORGES DE SOUZA – Suplente – HBS – 1 – P/Firma 0,57 - p/Proc. Datos 2.03 – FETJ 0,52 – total R\$3,12. -

Notaría 14ª -R – Helena Borges de Souza – Escribiente Autorizada – CEP 64.772 – S. 110 RJ.

Un (1) sello: - Notaría e la 11ª C.R.C.P.N. – Notaría – Av. Guilherme



Maxwell 516/101 – Bonsucesso. Registrador y Notario: - Berson Queiroz.

Reconozco por semejanza las firmas de: - ELIZABETH GOMES SANCHES y
RENATA ALVES PINEIRO ROBERG. - Nº 103.2. – Rio de Janeiro, 27 de
Agosto de 2003. – Conf. Por: En testimonio de la verdad – (fdo): firma ilegible. –
Valor: 624.

Fabiano dos Santos Rodríguez – Escribiente. – 11ª CIRC. RCPN. – y Tab. –

Un (1) sello: - Notaría de la 11ª C.R.C.P.N. – Notaría – Av. Guilherme

Maxwell 516/101 – Bonsucesso. Registrador y Notario: - Berson Queiroz.

Reconozco por semejanza las firmas de: - FERNANDO JUSTINO DE
ASSUNÇÃO - Nº 16913 - Rio de Janeiro, 27 de Agosto de 2003. – Conf. Por:
En testimonio de la verdad – (fdo): - firma ilegible. – Janaina Salgado
(ilegible) Valor: 3.12.

Fabiano dos Santos Rodríguez – Escribiente. – 11ª CIRC. RCPN. – y Tab. –

Un (1) sello: - Notaría de la 11ª C.R.C.P.N. – Notaría – Av. Guilherme

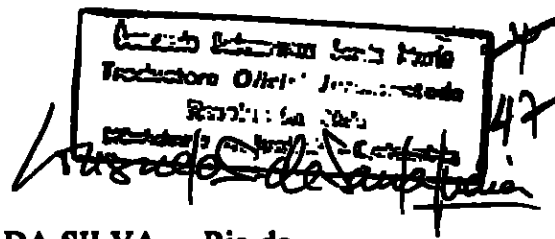
Maxwell 516/101 – Bonsucesso. Registrador y Notario: - Berson Queiroz.

Reconozco por semejanza las firmas de: - PAULO MARCHIORI BUSS - Nº
19569 - Rio de Janeiro, 04 de Septiembre de 2003. – Conf. Por: En
testimonio de la verdad – (fdo): - firma ilegible. – Janaina (ilegible)
Escribiente Valor: 3.12.

Fabiano dos Santos Rodríguez – Escribiente. – 11ª CIRC. RCPN. – y Tab. –

Un (1) sello: - Notaría y Reg. De Contratos Marítimos. – R. Do Acre 28,

Planta Baja. – RJ 253-3459 . Notario – Aldir Mechiades de Souza. – Reconozco



por semejanza la firma de: ANA CRISTINA BATISTA DA SILVA. – Rio de Janeiro, 01 de septiembre de 2003. – conf. Por: (ilegible). – (fdo): firma ilegible.

Luiza Soares da Rocha. – Suplente. – Servicio 2,60. – 20% para P. Judicial 0,52. – Total: 3,12. –

Luiza S. da Rocha – Escribiente Suplente. – Mat. (número ilegible). – Notaría y Registro de Contratos Marítimos. –

Un (1) sello: - NOTARIA 4ª DE BRASILIA. – W/3 Norte QD. 504 – Ed. Mariana-Planta Baja – Brasilia-DF. – Teléfono: (0XX61) 326-5234 – Reconozco, por haber sido colocada en mi presencia la(s) firma(s) de: 0294878-RENATA ALVES PINHEIRO ROBERG – Sin embargo desconozco el contenido del mismo. – En testimonio de la verdad. – (fdo): firma ilegible. – Brasilia, 07 de Agosto de 2003. – (ilegible) DEMERVAL FEITOSA DOS SANTOS – Escribiente Autorizado. – CPDO

Seis (6) Estampillas debidamente adheridas: - CORREGEDURIA GENERAL DE LA JUSTICIA – ESTAMPILLA DE FISCALIZACIÓN. – RECONOCIMIENTO DE FIRMA - 1 ACTO. – Nº IGN74537, IGZ52849, IGZ52850, IGW24525, IGZ52851, IGZ54143, respectivamente.

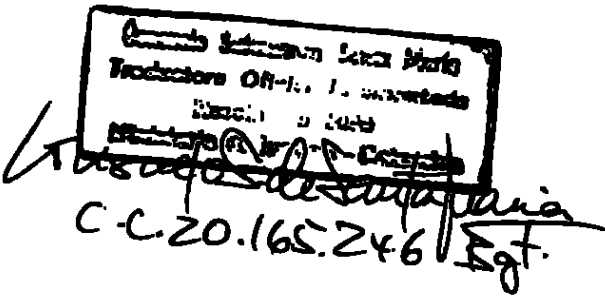
Una (1) Estampilla debidamente adherida: - ESTAMPILLA DE AUTENTICIDAD. – PODER JUDICIAL. – Notaría 4ª de Brasilia. EFS4216113. - Brasilia DF. – Demerval Feitosa dos Santos – Notaría del Distrito Federal. – Escribiente Autorizado. –

Tres (3) Sellos en español del Consulado General de Colombia en São

48

Paulo Nº 2121 y 2122 y 2123, respectivamente, con fecha del 16/09/2003, firmado por Martha Lafaurie de Arévalo, Cónsul General, certificando la firma y cargo de : Helena Borges de Souza, Fabiano dos Santos Rodríguez y Luíza Soares da Rocha, respectivamente. - Pagado Impuesto de Timbre. - Derechos Consulares: - US\$ 23,00 (US Veintitres dólares). -

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DEL DOCUMENTO ORIGINAL EN PORTUGUES QUE TENGO A LA VISTA. DOY FE.....


C.C.20.165.246 Sgt.

UN SELLO EN ESPAÑOL DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES No. 484536 CON FECHA 29 DE SEPTIEMBRE DE 2003 CERTIFICANDO LA FIRMA Y CARGO DE MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO CONSUL GENERAL DE COLOMBIA.

MINISTERIO DE FISCALIA
FISCALIA GENERAL DE LA NACIÓN

484772
Chiriquio Plancha
FIRMAR A LA VEZ EN EL
DOCUMENTO DESEMPAÑAR
LAS FUNCIONES IMPARTIDAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2003 SEP 29 P 2:34
elb
Jefe de Legalizaciones
CALLE DE BOGOTÁ D.C.



49

TRIANA, URIBE & MICHELSEN

ASSIGNMENT AGREEMENT

This Agreement is made between (1) Elizabeth Gomes Sanches, (2) Ana Cristina Batista da Silva, (3) Flávia Maria Abreu Campos, (4) Renata Alves Pinheiro Roberz, (5) Fernando Justino de Assunção, Brazilian citizens, domiciled in (1) Rua Alfredo Volpi, 260 apto: 403 – Recreio dos Bandeirantes, Rio de Janeiro/RJ - Brazil, (2) Rua Cristóvão Penha, 45 apto: 101 – Piedade, Rio de Janeiro/RJ - Brazil, (3) Rua Conde de Bonfim, 838 apto: 702 – Tijuca, Rio de Janeiro/RJ - Brazil, (4) Rua Barão de Pirassununga, 42 casa 7/302 – Tijuca, Rio de Janeiro/RJ – Brasil, (5) Rua Engenheiro Paula Lopes, 631 – Bangú, Rio de Janeiro/RJ - Brazil (hereinafter called the ASSIGNORS), and by on the other part, FUNDACAO OSWALDO CRUZ, FIOCRUZ, a corporation organized and existing in accordance with the laws of Brazil, domiciled in the city of Manguinhos 21045-900 Rio de Janeiro, Brazil, which is represented by Paulo M Buss, (hereinafter called ASSIGNEE).

FIRST CLAUSE: The ASSIGNORS are the inventors of the following patent application:

PATENT APPLICATION : “A BIOINSECTICIDE FORMULATION CONSISTING OF BACILLUS THURINGIENSIS VAR ISRAELENsis, AND ITS CONCERNING MANUFACTURE PROCEEDINGS”

FILE No. : 02006152

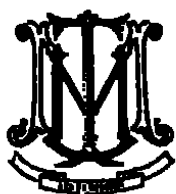
FILING DATE -PCT NATIONAL
FACE IN COLOMBIA : JANUARY 28, 2002.

PRIORITY FILING DATE : MAY 24, 2000

Calle 93B No. 12-48 (204) Bogotá, Colombia
Tels.: (57-1) 621 5810 - Fax: (57-1) 611 4209 - 635 1914
E-mail: tum@tumnet.com Website: <http://www.tumnet.com>



2/50



SECOND CLAUSE: The **ASSIGNORS** state hereby, that they assign universally, gratuitously and free of any encumbrances, the ownership and all and any rights and privileges inherent to the invention contained in the patent application mentioned in the **FIRST CLAUSE** hereunder, on behalf of the **ASSIGNEE**, being the latter therefore entitled to consider itself as the sole proprietor and to dispose of said rights as it may be deem convenient for its interests.

THIRD CLAUSE: The **ASSIGNORS** declare hereby, that they do not reserve for themself or for another third party any rights over the creation encompassed in the present patent application.

FOURTH CLAUSE: The **ASSIGNEE** states, that he acknowledges and agrees the mentioned assignment.

Signed 27 day of August, 2003.

Signed 8 day of September, two thousand and three (2003).

FUNDACAO OSWALDO CRUZ, FIOCRUZ

ASSIGNORS

(1) Elizabeth Gomes Sariches

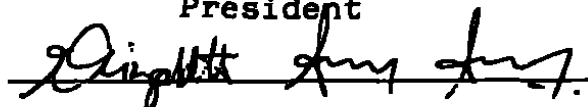
(2) Ana Cristina Batista da Silva

(3) Flávia Maria Abreu Campos

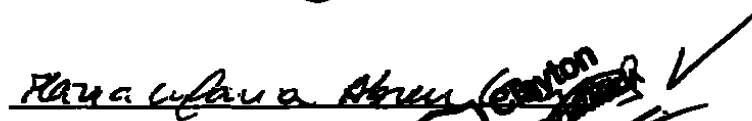
(4) Renata Alves Pinheiro Roberg

(5) Fernando Justino de Assunção

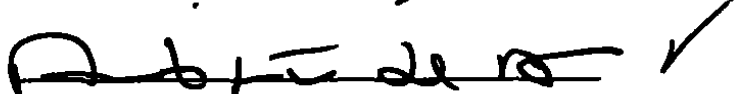

Paulo Marchiori Buss
President



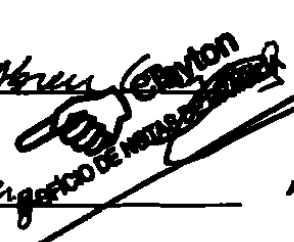








27 AGO 2003



CONSULADO
DE COLOMBIA

14º
CARTÓRIO DO 14º OFÍCIO DE NOTAS - R. CARDOSO DE MORAIS, 280 - BONSUCESSO
CEP 21032-000 - RIO DE JANEIRO - RJ - TEL. (21) 2884-7181 443.691
TABELIA: DRA. CONCELIANA HENRIQUE DE SOUZA

RECONHECIMENTO DE FIRMA Nº 43262
Reconheço por semelhança a(s) firma(s):
FLAVIA MARIA ABREU CAMPOS-3/103, #
Rio de Janeiro, 27 de Agosto de 2003 as 16:16:10
1- Em Testemunho da verdade
HELENA DUNES DE SOUZA - ESCRITURA - 103 - 1
P/Firma 0,37 - P/Proc. Todos 2,03 - FETJ 0,52 - Total R\$3,12

CONSULADO GERAL
DA JUSTICA - RJ
SELO DE FORMALIZAÇÃO
RECONHECIMENTO
DE FIRMA
1ATO
GN74537
Escritura Autorizada
S. 110 RJ

CONSULADO GERAL
DA JUSTICA - RJ

CONSULADO
DE COLOMBIA

Cartório da 11ª C.R.C.P.N-Tabelionato, Av. Guilherme Maxwell 516/101
Bonsucesso. Registrador e Notário: Gerson Queiroz. Reconheço por
semelhança as firmas de: ELIZABETH GOMES SANCHES e RENATA ALVES
PINHEIRO ROBERG
No: 193.2
Rio de Janeiro, 27 de Agosto de 2003. Conf. por:
Em testemunho da verdade.
Valor: 6.24

11ª CIRC. R.C.P.N. e Tab.
Escritura
Santos Rodrigues
Nº IG252849 Nº IG252850

CONSULADO
DE COLOMBIA

Cartório da 11ª C.R.C.F.N-Tabelionato, Av. Guilherme Maxwell 516/101
Bonsucesso. Registrador e Notário: Gerson Queiroz. Reconheço por
autenticidade a firma de: FERNANDO JUSTINO DE AGUNCAO
No: 15913
Rio de Janeiro, 27 de Agosto de 2003. Conf. por:
Em testemunho da verdade.
Valor: 3.12

Janeina Selgado Freitas
Santos Rodrigues
CPN. e Tab.
Nº IG252851

REGISTRO
CONSULADO GERAL
DA JUSTICA - RJ
SELO DE FORMALIZAÇÃO
RECONHECIMENTO
DE FIRMA
1ATO
GN74537
Escritura Autorizada
S. 110 RJ
Nº IG252852

Cartório da 11ª C.R.C.P.N-Tabelionato, Av. Guilherme Maxwell 516/101
Bonsucesso. Registrador e Notário: Gerson Queiroz. Reconheço por
semelhança a firma de: PAULA MARCHIORI BISS
No: 19569
Rio de Janeiro, 04 de Setembro de 2003. Conf. por:
Em testemunho da verdade.

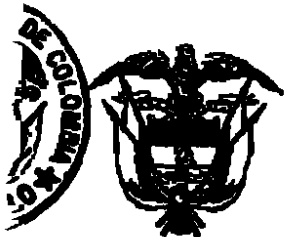
Valor: 3.12
Janeina Selgado Freitas
Santos Rodrigues
CPN. e Tab.
Nº IG252853

CONSULADO
DE COLOMBIA

4º OFÍCIO DE NOTAS DE BRASÍLIA
W/3 NORTE DO SCA - ED. MARIANO-TERREO
BRASILIA-DF - FONE: (0X61) 326-5234

RECONHEÇO, por ter sido lida e lida em minha
presença a(s) firma(s) de:
1029678-RENATA ALVES PINHEIRO ROBERG...
PORÉM DESCONHEÇO O CONTINÚO DO MEMÓ.
Em testemunho da verdade.
BRASILIA, 07 de Agosto de 2003
JANEIRA SELGADO FREITAS
ESCRITURA AUTORIZADA
CPN

CONSULADO
DE COLOMBIA



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 2121

El suscrito Concejal General de Colombia CERTIFICA: que al señor HELENA BORGES DE SOUZA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE
AUTORIZADO POR 14 RJ

y, que la firma y sello que en el documento aparezcan como suyos, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

San Paulo 16 09. 2003

DERECHOS USO 2300 VGIN T: Test Doherty

PAGADO IMPUESTO. DE TIMBRE

"Si está inconforme con el servicio prestado, ofrécase al Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carrera 6 N° 8-46, Bogotá, D.C., Colombia; email: dquejas@minrelext.gov.co"

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

2122

El señor Clasid General de Colombia CERTIFICA: que el señor FABIANO DE SANTAS RODRIGUEZ que actúa en el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE
AUTORIZADO POR: EL RUT: 11 RUT

y que la firma y sello que en el documento aparecen como

El Consejo no asume responsabilidad alguna por el contenido

San Paulo 16 09 2002

DEBCHOS USD \$300 (Winters Dollars)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE

"Si está conforme con el servicio prestado, diríjase a la Oficina de Atención al Ciudadano, Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carrera 8 N° 8-46, Bogotá, D.C., Colombia; email: dquejas@minrelnat.gov.co"



Martha M. Anevalo
MARTHA LAFABRIE DE AREVALO
CONSUL GENERAL



Martha M. Arenal
MARTHA LAFAURIE DE AREVALO
CONSUL GENERAL

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N. 2123

El suscrito Consejo General de Colombia CERTIFICA: que el señor LUISA SORRE DA ROCHA que autoriza el presente documento ejerza legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de CECIBIENTE

autorizada por: Rio de Janeiro -

y que la firma y sello que en el documento aparecen como
-uyas, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales.

El Cóndot no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

16 09. 2003

DEFECHOS 150 23m VINTI Tres Dolares

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE

"Si está inconforme con el servicio prestado, diríjase a:
Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de
Relaciones Exteriores, Carrera 8 N° 9-40, Bogotá
D.C., Colombia; email: dquejas@mrelnet.gov.co"



Martha La Faurie
MARTHA LAFAURIE DE AREVALO
CONSEIL GENERAL

4 8 4 5 3 6
Methy No Anale
CURA I NIMA APARECE EN EL
MOMENTO DESENTENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

JEFE DE LEGALIZACIONES
Sr. RAFAEL DE BOGOTÁ D.C.

2003 SEP 29 PM 12:17

MASTERBATTING

POSTAL SERVICE
FIRST CLASS PERMIT NO. 47 DEL ECTY

2020
Bogotá, D.C.,

Doctora:
Laura Michelsen Niño
Apoderada
Fundacao Oswaldo Cruz - Fiocruz.

Oficio N° 905

ASUNTO:	Radicación N°	02-6152
	Solicitud internacional	PCT/BR01/00063
	Trámite	011
	Evento	378
	Actuación	416
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones, para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá D.C.,

11 6 DIC. 2003


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones.

202021

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador: 382 0840
Fax: 350 5220
E-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia